



スーザンの
ちょっと使える
英会話

Tsuru Speak Easy

I came to Tsuru two years ago to be an A.E.T. (Assistant English Teacher) with the JET (Japanese Exchange and Teaching) Program. As of August, a lot of JET A.E.T.'s live in Japan, six of us here in Tsuru. Two new JET A.E.T.'s arrived here last month, so if you see a new foreign face around town, here's one way to start a conversation.

私は、JETプログラムの一貫であるA.E.T. (英語指導助手) になるため、2年前日本にやって来ました。8月現在、たくさんのJET A.E.T.が日本に住んでおり、そのうち6人がここ、都留市にいます。先月、2人の新しいJET A.E.T.がこちらに到着しました。ということで、見慣れない顔の外国人を見かけたとき、彼らに話しかけられるよう、会話例を一つ紹介します。

SITUATION 3

A: Excuse me. Do you speak English?

B: Uh—huh. In fact, I'm a new A.E.T.

A: Oh, really? Where are you from?

B: Utah in the United States.

A: Well, welcome to Tsuru. I hope you'll be happy here.

B: Thanks.

A: すみません。英語を話しますか？

B: ええ。私、実は新しいA.E.T.なんです。

A: あら、本当？どこからいらしたんですか？

B: アメリカのユタ州です。

A: ようこそ都留市へ。こちらでの生活を楽しんでいただけたらと思います。

B: ありがとうございます。

JET A.E.T.'s all speak English, but we are not the only foreigners living in Tsuru! Not all foreigners speak English, so it's important to ask "Do you speak English?" first.

JET A.E.T.は皆、英語を話しますが、私達だけが都留市に住んでいる外国人とは限りません。すべての外国人が英語を話すというわけではないのです。したがって、最初に“英語を話しますか？”と尋ねることが大切でしょう。

都留CATVを
ご覧の皆さんへ

スーザンのちょっと使える英会話『TSURU SPEAK EASY』は都留CATVで放送します。
放送予定：9月11、15、16、18、22、23、25、29日 12:15～・18:15～

ごぞんじですか 生きがいづくり アドバイザー

近年、労働時間の短縮や、長寿化の進展などにより自由時間が増大して、余暇をいかに充実していくかは、私たちの生活にとって心の豊かさや、生きがいの面からも大きな課題となってきました。一口に余暇時間といっても、目的を持たず、ごろ寝やテレビばかり見て過ごす消極的、受け身型ではストレスの解消はできても、余暇を生きがいを持って、自主的に行動することは出来ません。

余暇の選択は、その人その人により自由に見つけることができます。積極的、能動的活動の中で設計していく必要があります。その対象としては、スポーツ、学習、

文化、創作活動や、各種ボランティア活動など、個人から仲間や団体で行うことが考えられますが、その目的はいずれも、自己を表現することができ、また自分を高める活動でなくてはなりません。

このような観点から、(財)山梨県民生活協会では、生きがいづくりアドバイザー制度を一九九四年に設け、各市町村にアドバイザーの人たちが委嘱され活躍しています。

都留市でも先月号の広報で紹介した方々が、中心となって、各種の自主的なボランティア活動を積極的に進めて行きます。

市民の皆さんのご参加とご協力をお願いします。

(財)山梨県民生活協会

理事 清水正賢

つる1-8-23

第4回マウント富士 産業フェア

期 間 9月28日・29日

午前9時30分～午後4時

場 所 郡内地域産業振興センター

・毎日、先着一五〇〇人のご来場者に、大人一人一個の採りたての高原野菜のプレゼント

・期間中お買い上げの皆さんに、豪華商品が当たる空くじなしのお楽しみ抽選会

・織物、宝石、お菓子などの組合が日頃のご愛顧に添えて奉仕価

格での即売

・郡内地域産業振興センターも奉仕価格での即売

・いま話題のインターネットの体験やだれでも簡単に出来る手芸の体験

小さいお子さんも安心して遊べる「幼児ルーム」もあります。センターでは皆さんのご来場を心からお待ちしております。

問合先 (財)山梨県郡内地域産業振興センター内マウント富士産業フェア事務局

☎ 0555(24)4406